

# РЕШЕНИЕ

№ 6892

гр. София, 13.11.2023 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 2 състав, в**  
публично заседание на 19.10.2023 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Евгения Иванова**

при участието на секретаря Ива Лещарова, като разгледа дело номер **1707** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 145 и сл. от Административнопроцесуалния кодекс /АПК/, вр. с чл. 118 от Кодекса за социално осигуряване /КСО/.

Образувано е по жалба на Х. П. Б. с ЛНЧ [ЕГН] срещу Решение № 3305-40-1 от 04.01.2022г. на подуправител на НОИ, с което са отхвърлени негови жалби с вх. № Ц1030-40-3908#3/10.12.2021г. и вх. № Ц1012-40195#2/21.12.2021г., подадени срещу Разпореждане № [ЕГН], изх. № 2113-50-47#44/23.11.2021г. на длъжностното лице по пенсионното осигуряване.

С жалбата се възразява срещу посоченото решение, като се твърди, че жалбоподателят е доказал наличието на трудов стаж като балетист в Г. и след това в ФР Германия в общ размер на 21 год. 03. мес. и 07 дни. В разпореждането било пропуснато да се превърне от първа в трета категория труда, положен като балетист в останалите 10 год. и 23 дни. Прави се искане за преизчисляване на годината, от която има право да получава пенсия като бивш балетист по чл. 69а КСО или по чл. 69б, ал. 1 с.з.

В съдебно заседание жалбоподателят се явява лично и с упълномощен процесуален представител, който поддържа жалбата и моли за отмяна на обжалваното решение. Претендира присъждане на разноски, за които е представен списък.

Ответникът – подуправител на НОИ, чрез упълномощен юрисконсулт, оспорва жалбата и моли същата да бъде оставена без уважение. Подробни съображения излага в депозирана писмена защита.

Софийска градска прокуратура не изпраща представител и не е заявила становище по

основателността на жалбата.

Административен съд София-град, след като се запозна със становищата на страните и представените по делото доказателства, намира за установено от фактическа страна следното:

От фактическа страна, между страните не е спорно, че на 19.12.2016г. жалбоподателят е подал заявление за отпускане на лична пенсия за осигурителен стаж и възраст чрез германската компетентна институция. Прието е, че към датата на заявлението българският му осигурителен стаж е в размер на 08 г., 06м. и 27 д., придобит при упражняване на дейност като балетист (първа категория труд) и 02 г. 00 м. и 10 дни от трета категория труд. Удостовереният германски осигурителен стаж е в размер на 21 г. 03 м. и 00 дни., от които 11 г. 02 м. и 07 дни като балетист. С разпореждане изх. № 2213-50-2883#1/24.07.2017 г. исканата пенсия е отказана, поради това, че лицето не отговаря на условието за навършена възраст по чл. 68, ал. 1 и ал. 2 КСО, установено за 2016 г., няма необходимата обща продължителност на стажа като балетист от 25 г. по чл. 69а КСО, и не изпълнява изискването за сбор от осигурителен стаж и възраст по ч. 69б КСО.

Със заявление вх. № 2113-50-47/24.01.2019 г. жалбоподателят е поискал отново отпускане на лична пенсия за осигурителен стаж и възраст, като междувременно с жалба вх. № 1012-40-92/12.04.2019 г. е обжалвал разпореждането за отказ. С решение № 33/22.05.2019 г. на управителя на НОИ, жалбата е отхвърлена като неоснователна и възраженията му за превръщане към трета категория труд по реда на чл. 104 КСО на германския стаж, положен като балетист, както и зачитане на периода 01.09.1987 г. -01.09.1989 г., като български стаж, придобит на длъжност артист-балетист, са оставени без уважение.

С разпореждане изх. № 2113-50-47#34/10.08.2020 г., по заявлението от 24.01.2019 г. е отпусната лична пенсия за осигурителен стаж и възраст, считано от 01.01.2019 г.. С последващо разпореждане изх. № 2113-50-47#39/15.10.2020 г., пенсията е определена в действителен размер, считано от датата на отпускане.

Постановеното решение № 33/22.05.2019 г. на управителя на НОИ е обжалвано от лицето по реда на чл. 118 КСО, като с решение № 75/06.01.2021 г. АССГ е отхвърлил жалбата му. Съдебното решение е било обжалвано пред ВАС, който с решение № 9159/12.08.2021 г. е отменил решението на първоинстанционния съд, както и решение № 33/22.05.2019 г. на управителя на НОИ и потвърденото с него разпореждане и е върнал преписката на органа за ново произнасяне по същество. В решението е посочено, че германският осигурителен стаж придобит на длъжност „балетист“ следва да се превърне в трета категория труд по реда на КСО, по силата на европейските координационни регламенти, от които следва равнопоставеност на лицата, упражнили правото си на свободно движение с тези, които не са го упражнили, освен ако в самите регламенти не се предвижда друго. С други думи е прието, че разпоредбата на чл. 16, ал. 4 от Наредбата за пенсиите и осигурителния стаж е неприложима. По отношение на зачитане на дублиращия се осигурителен стаж за периода 01.09.1987 г. до 01.09.1989 г., съдът е приел, че е приложима Спогодбата между правителството на НРБ и правителството на Г. за сътрудничество в областта на социалната политика, съгласно чл. 3 на която задължението за осигуряване на работниците и служителите се урежда съгласно разпоредбите на страната в която се упражнява трудовата дейност. В изпълнение на съдебното решение, длъжностно лице е направило нова преценка на придобития осигурителен стаж и съответно на правото на пенсия. Констатирана е

същата календарна продължителност на българския и германски осигурителен стаж, след което е определено, че след превръщане на българския осигурителен стаж от първа категория – 08 г. 06 м. и 27 дни, към трета категория и сумирането на стажа от трета категория, общо превърнатият към трета категория трудов стаж в България е 16 г. 03 м. и 25 дни. Германският осигурителен стаж от 11 г. 02 м. и 07 дни е превърнат към трета категория и съставлявал 18 г. 07 м. и 22 дни. Длъжностното лице е превърнало германския осигурителен стаж към трета категория, съобразно указанията на съда и го е взело предвид за преценката на правото при спазване на разпоредбата на чл. 13, §2 от Регламент (ЕО)987/2009 г. на Европейския парламент и на Съвета за установяване на процедурата по прилагане на Регламент (ЕО) 883/2004 г. за координация на системите за социална сигурност. След прилагане на посочената разпоредба е установено, че жалбоподателят не придобива право на пенсия към 19.12.2016 г., поради което същата е отказана. Освен това длъжностното лице е отменило разпореждане изх. № 2113-50-2883#1/24.07.2017 г. като неправилно, тъй като същото вече е отменено с решение № 9159/12.08.2021 г. на ВАС.

По делото е изготвена и приета съдебно – икономическа експертиза, в която вещото лице е изчислило общия размер на стажа на жалбоподателя. Общият приравнен осигурителен стаж в България и Германия е изчислен в размер на 47 години 01 месеца и 10 дни.

Жалбата е допустима за разглеждане, а по същество е неоснователна.

Съгласно чл. 168, ал. 1 АПК Съдът не се ограничава само с обсъждане на основанията, посочени от оспорващия, а е длъжен въз основа на представените от страните доказателства да провери законосъобразността на оспорения административен акт на всички основания по чл. 146 АПК.

Съгласно чл. 117, ал. 4 КСО Разпорежданията, издадени от длъжностното лице по чл. 98, ал. 1, т. 2, могат да се обжалват пред управителя на Националния осигурителен институт в едномесечен срок, съответно за разпорежданията по чл. 98, ал. 2 - в 14-дневен срок от получаването им. Решението се изготвя в срока и по реда на ал. 3.

Съгласно чл. 117, ал. 3 КСО ръководителят на териториалното поделение се произнася по жалбите или исканията с мотивирано решение в едномесечен срок от получаването им. По делото е представена Паметна записка № 38116/23.12.2021 г. (л.34) за ползване на платен годишен отпуск от управителя на НОИ в размер на 6 работни дни за периода от 21.12.2021 г. до 06.01.2022 г. Съгласно чл. 37, ал. 3 КСО при отсъствие на управителя неговите функции се изпълняват от подуправителя. Предвид гореизложеното съдът намира, че процесното решение е издадено от компетентен орган, в рамките на законовите му правомощия. Спазено е изискването за форма, като са изложени в достатъчна степен мотивите на органа, обусловили отхвърлянето на подадената пред него жалба.

В хода на административното производство не са допуснати съществени нарушения на административнопроизводствените правила. Административният орган е изпълнил задълженията си по чл. 35 и чл. 36 от АПК, като е събрал всички относими доказателства.

Настоящият съдебен състав намира, че решението, с което е потвърдено процесното разпореждане е издадено в съответствие с материалния закон. Спорът по делото е относно зачетения осигурителен стаж в България и в Германия. В тази връзка съдът не кредитира изготвената експертиза, тъй като в нея е допусната грешка при изчисление на осигурителния стаж в Германия. Видно от констативно-съобразителната част

удостовереният германски осигурителен стаж съставлява 21 г. 03 м и 00 дни, от които 11 г. 02 м. и 07 дни като балетист, т.е. първа категория. Осигурителният стаж на лицето в Германия, превърнат към трета категория е 18 г. 07 м. и 22 дни (превърнат от първа в трета категория) плюс 10 г.00 м и 23 дни (21 г. 03м. 00 дни – 11 г. 02 м. и 07 дни = 10 години 0 м и 23 дни), а не както е посочило вещото лице 10 г. 02 м и 23 дни. Сумарно тези два размера на осигурителния стаж представляват 28 години 8 месеца и 15 дни. Зачетенят осигурителен стаж в България е в размер на 08 години 06 м. и 28 дни като балетист (първа категория) и 2 години 00 м. и 10 дни от трета категория. Сумарно, след превръщането на стажа от първа в трета категория се получава 16 г. 03 м. и 25 дни. Тоест, общият осигурителен стаж е в размер на 28 г. 08 м. 15 дни + 16 г. 03м. и 25 дни = 45 г. 00 м. 10 дни.

По отношение осигурителния стаж на лицето за периода от 01.09.1987 г. до 01.09.1989 г. в Германия, когато жалбоподателят е бил командирован със заповед №IV-1849 от 01.07.1987 г. на Министерство на културата, съгласно чл.37, ал.2 от НПОС, в относимата към момента на издаване на разпореждането редакция, (Изм. - ДВ, бр. 23 от 2014 г., в сила от 01.01.2014 г.), осигурителен стаж, придобит извън страната, се зачита съгласно разпоредбите на международен договор в областта на социалното осигуряване, по който Република България е страна. Този стаж се зачита след потвърждаването му по установения ред от компетентната институция на съответната държава. Съгласно чл.37, ал.3 от НПОС, (Нова - ДВ, бр. 25 от 2004 г., изм. - ДВ, бр. 2 от 2010 г., в сила от 01.01.2010 г.), когато осигурителният стаж, придобит извън страната, съвпада с български осигурителен стаж, той се зачита при спазване на разпоредбите за приложимо законодателство на съответния международен договор.

Към момента на полагане на трудовия стаж е в сила Спогодбата между правителството на НРБ и правителството на Г. за сътрудничество в областта на социалната политика в сила за периода от 11.07.1958 г. до 31.05.1995 г. Съгласно чл.3, ал.1 от Спогодбата, задължението за осигуряване и вноски по общественото осигуряване на работниците и служителите се уреждат, съгласно разпоредбите на страната, на чиято територия се упражнява трудовата дейност. Доколкото трудът е упражняван в Германия, то същият е зачетен при общия осигурителен стаж в тази държава и попада в общия размер от 28 г. 08 м. 15 дни. Противно на посоченото от вещото лице, този стаж не следва да се отчита повторно, тъй като вече веднъж е зачетен. Този стаж е отчетен при съобразяване с чл. 13 §2 от Регламент № 987/2009 г., съобразно който:

1. когато периоди, завършени съгласно законодателството на една държава-членка, са изразени в единици, различни от тези, предвидени в законодателството на друга държава-членка, необходимото преобразуване за целите на сумирането по член 6 от основния регламент се извършва при спазване на следните правила: а) периодът, който трябва да се използва като базисен за преобразуването, е този, който се съобщава от институцията на държавата-членка, съгласно чието законодателство е бил завършен периодът; б) в случай на схеми, където периодите са изразени в дни, преобразуването от дни в други единици и обратно, както и между различни схеми на основата на дни, се изчислява съгласно посочената в регламента таблица. в) в случай на схеми, където периодите са изразени в единици, различни от дни, i) три месеца или тринадесет седмици се равняват на едно тримесечие и обратно; ii) една година се равнява на четири тримесечия, 12 месеца или 52 седмици и обратно; iii) за преобразуването на седмици в месеци и обратното, седмиците и месеците се

преобразуват в дни в съответствие с правилата за преобразуване за схемите на основата на шест дни съгласно таблицата в буква б); г) в случай на периоди, изразени в дробни числа, тези числа се преобразуват в следващата по-малка цяла единица, като се прилагат правилата, предвидени в букви б) и в). Части от години се преобразуват в месеци, освен ако съответната схема не се основава на тримесечия; д) ако при преобразуването по настоящия параграф се получи част от единица, като резултат на преобразуването по настоящия параграф се отчита следващата по-висока цяла единица.

2. За общия сбор на периодите, завършени в рамките на една календарна година, прилагането на параграф 1 не води до размер, надвишаващ броя на дните, посочени в последната колона на таблицата в параграф 1, буква б), 52 седмици, 12 месеца или четири тримесечия. Ако периодите, които се преобразуват, отговарят на максималната годишна продължителност на периодите съгласно законодателството на държавата-членка, в която са завършени, прилагането на параграф 1 не води в рамките на една календарна година до периоди, които са по-кратки от максимално възможната годишна продължителност на периодите, предвидена съгласно съответното законодателство.

При тази нормативна уредба съдът намира, че правилно е определен размера на осигурителния стаж на жалбоподателя и законосъобразно е прието, че към датата на подаване на заявлението – 19.12.2016 г., лицето не отговаря на изискванията за отпускане на лична пенсия за осигурителен стаж и възраст.

Следва да се посочи, че към правото на лична пенсия за стаж и възраст е неотнормосимо дали лицето има определен с решение на ТЕЛК/НЕЛК процент неработоспособност, тъй като за отпускането ѝ са релевантни възрастта и удостоверения осигурителен стаж.

С оглед изхода на спора ответника има право на разноси под формата на юрисконсултско възнаграждение, но доколкото такива не са заявени, то същите не следва да се присъждат.

Водим от горното и на основание чл. 172, ал. 1 и ал. 2, Съдът

## Р Е Ш И :

ОТХВЪРЛЯ оспорването на Х. П. Б. с ЛНЧ [ЕГН] срещу Решение № 3305-40-1 от 04.01.2022г. на подуправител на НОИ, с което са отхвърлени негови жалби с вх. № Ц1030-40-3908#3/10.12.2021г. и вх. № Ц1012-40195#2/21.12.2021г., подадени срещу Разпореждане № [ЕГН], изх. № 2113-50-47#44/23.11.2021г. на длъжностното лице по пенсионното осигуряване.

Решението може да се обжалва с касационна жалба пред ВАС на РБ в 14 дневен срок от съобщаването му.

СЪДИЯ: